

Wundergenezingen in Epidauros



Wundergenezingen in Epidauros

Ls Coronalis

Ls Coronalis

ISBN: 9789402147520

Omslagontwerp Ls Coronalis

© 2020 P en B Cornelissen, Hamont-Achel, Belgium

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher.

Eerste druk

De bijsluiter

In Epidauros was er in de klassieke periode een heiligdom van de god van de geneeskunde Asklepios. De patiënten kwamen van heinde en ver. Om het verblijf van de zieken en hun begeleiding zo aangenaam mogelijk te maken werden er hotels en theaters in de buurt van de tempel gebouwd. De voornaamste behandelmethode was de tempelslaap. Er werd in de tempel een heel ritueel voltrokken met als doel de patiënt een bepaalde droom te laten beleven. Soms werd de zieke al beter door zijn droom, in andere gevallen werd de droom door de priesters verklaard en in een bepaalde behandeling omgezet. Omstreeks 300 voor Christus hebben de priesters uit propaganda-overwegingen een aantal wonderbaarlijke genezingen op stenen platen laten beitelen.

Wij vertaalden enkele opschriften. Deze vertaling is gebaseerd op de Griekse tekst van het Corpus Inscriptionum Graecarum¹. De liefhebber kan achteraan in het boekje de Griekse tekst van de vertaalde opschriften vinden.

De stripjes werden gemaakt met storyboardthat, pixabay en wikimedia.

¹ IG IV Inscriptiones Graecae IV = Inscriptiones graecae Aeginae, Pityonesi, Cecryphaliae, Argolidis (Greek Inscriptions of Aegina, Pityonesus, Cecryphalia, the Argolid), ed. Max Fraenkel. «Corpus inscriptionum graecarum Peloponnesi et insularum vicinarum», 1. Berlin 1902.